

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 27 (1965)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

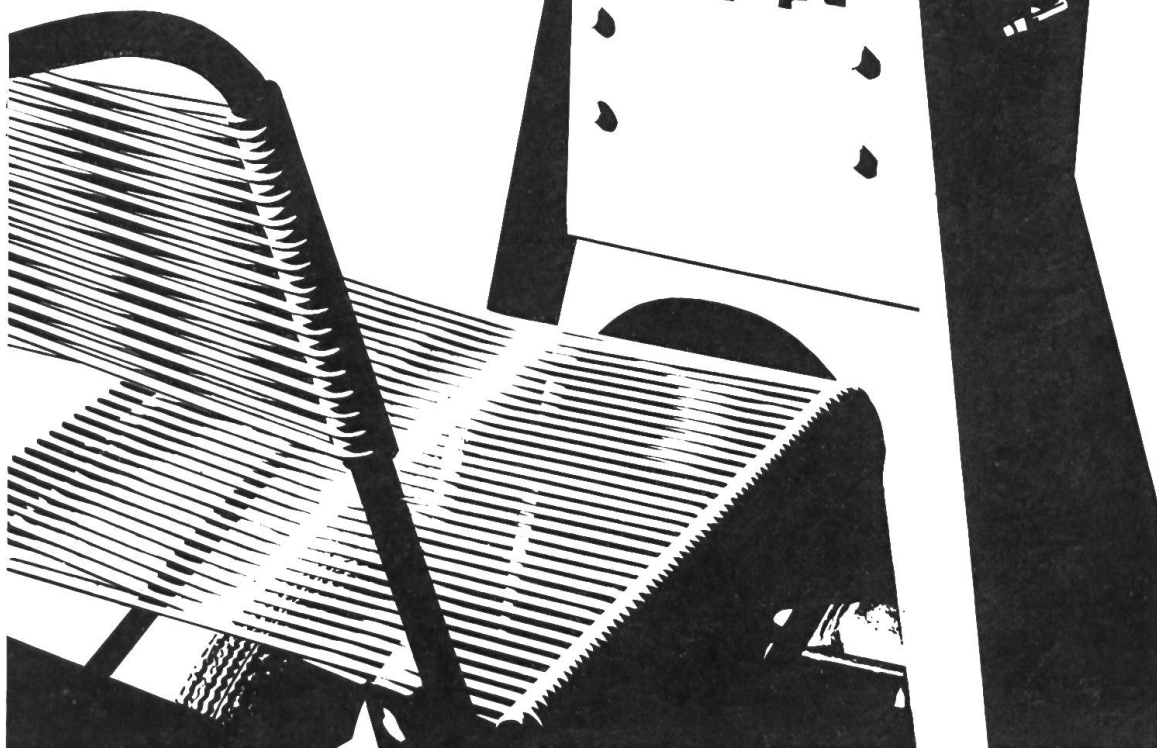
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ce siège vous attend!

Vous prenez place sur notre nouvelle **chargeuse hydraulique KMF** et vous la faites travailler en manoeuvrant les leviers.

1er levier (depuis la droite): lève et abaisse le bras principal; 3e levier: plie et redresse le bras articulé; 2e levier: ouvre et ferme la griffe; 4e levier — vous n'en avez pas besoin, car il est relié à des pédales qui font tourner la plate-forme sous l'action de la pression d'huile. Pédale gauche: la plate-forme pivote à gauche; pédale droite, elle pivote à droite. Ce système assure le déroulement ininterrompu des phases successives de travail.

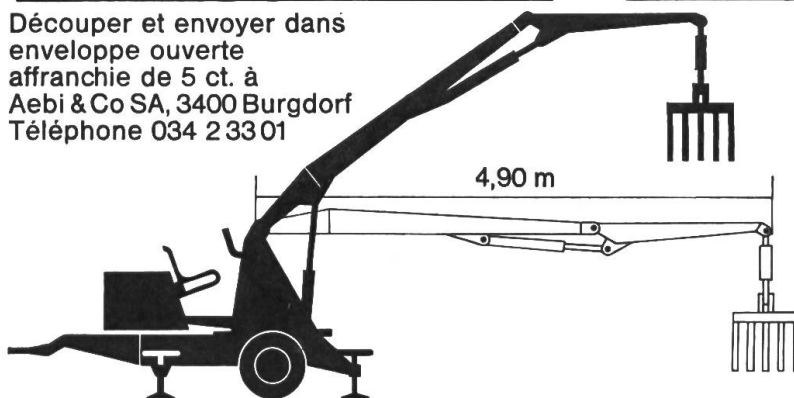
Le siège vous attend. N'hésitez pas et demandez encore aujourd'hui notre prospectus ou, mieux encore, une démonstration.



Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix de la chargeuse à fumier KMF.
Adresse:

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 5 ct. à
Aebi & Co SA, 3400 Burgdorf
Téléphone 034 2 33 01

AEBI



**pistons
propres!**



Motorex-Motoroil
avec additifs ultra-modernes

conserve tout le moteur propre et net:
pistons, chambre de combustion
et carter.

Plus d'encrassement ni de dépôts.
Motorex
donne un film d'huile dont la résistance
à la pression est énorme.
L'usure mécanique est réduite au strict
minimum.

Ainsi Motorex fait cadeau à votre
moteur de longues années de vitalité
supplémentaires et vous permet de
réduire les frais.

Voilà pourquoi tant de maisons de
transport ou de construction prennent

Motorex
pour les moteurs de grand rendement!
Voilà pourquoi tant d'entreprises
privées et d'usagers de la route
préfèrent Motorex pour n'importe quel
moteur de 2 PS à 300 PS!

Motorex
qualité garantie 100% se vend

aussi chez votre fournisseur de machines
agricoles — à des conditions toujours
avantageuses puisque la maison
Bucher + Cie. S.A. Langenthal
importe directement.

Pour rouler sans histoires
avec n'importe quel moteur

MOTOREX

L'expertise du tracteur

Hürlimann D-90 et D-70

**Puissance
continue du moteur
44,7 CV**

SCHLEPPER-PRÜFFELD DARMSTADT
BISHER SCHLEPPERPRÜFFELD MARBURG
KURATORIUM FÜR TECHNIK IN DER LANDWIRTSCHAFT

Hürlimann D 70 - SSP **PUISSANCE DU MOTEUR** Expertise No. 182

Puissance Nm CV	Régime n T/min	Couple- moteur m kgm	Consommation B kg/h		Température moyenne Eau °C		Pression barométrique mm Hg	
43,5	2025	15,38	7,65	176	90	26	746	
Puissance continue								
34,9	2090	11,96	6,06	174	85	24	746	
85 % de la puissance nominale								
16,4	2121	5,52	3,51	214	80	24	746	
40 % de la puissance nominale								

Puissance continue à l'état normal, recalculée d'après DIN 70020 (20°C et 760 mm Hg) : **44,7 CV**

Consommation optimum de carburant du régulateur : en charge partielle et à plein régime

Consommation en marche au ralenti du moteur : **171 g/CVh et 41 CV**

Consommation en pleine charge et avec régime réduit : **176 g/CVh et 45 CV**

Consommation spécifique minimum 171 g/CVh

VARIATION DU COUPLE À PLEINE CHARGE DU MOTEUR

Régime d.moteur T/min	2025	2000	1900	1800	1700	1600	1500	1400	1300	1200
Régime en % du régime nominal	101,2	100	95	90	85	80	75	70	65	60
Couple-moteur en % de celui de la puissance continue	100	101,0	102,8	103,4	103,4	102,8	101,0	99,5	97,8	95,5
Couple-moteur kgm	15,38	15,55	15,80	15,90	15,90	15,80	15,55	15,30	15,05	14,70

Couple-moteur maximum : 15,90 kgm à n = 1000 T/min

l'accroissement du couple est de 3,4 %

Changement constant du régime commandé par le régulateur entre le régime supérieur à vide et celui sous pleine charge : 4,8 %

PUISSANCE CONTINUE À LA PRISE DE MOUVEMENT

Puissance Nz CV	Régime nz T/min	Couple m kgm	Consommation Bz kg/h		Température moyenne Eau °C		Pression barométr. mm Hg	
42,1	564	53,6	7,65	182	82	11	753	

Puissance à la prise de mouvement, recalculée pour l'état normal : **41,8 CV**

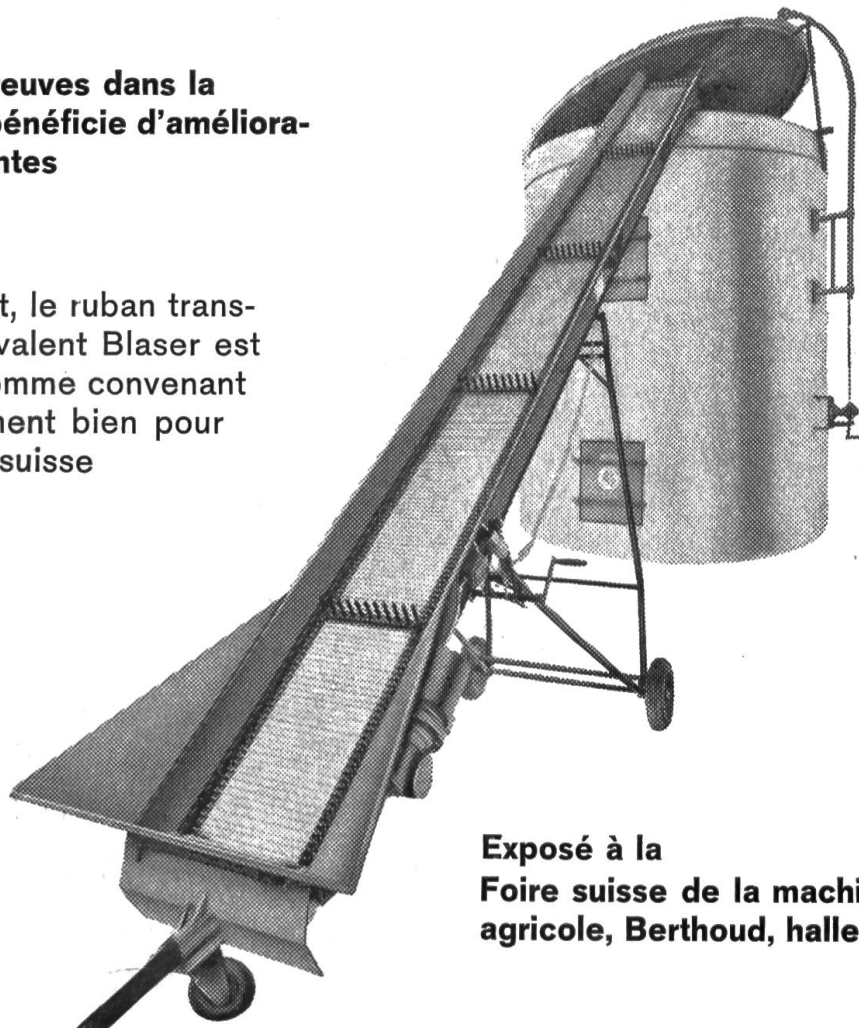
**Puissance continue
à la prise de force**

41,8 cv

Le ruban transporteur BLASER à usages multiples EL-201 pour l'agriculture

**A fait ses preuves dans la
pratique et bénéficie d'améliora-
tions constantes**

Actuellement, le ruban trans-
porteur polyvalent Blaser est
considéré comme convenant
particulièrement bien pour
l'agriculture suisse



**Exposé à la
Foire suisse de la machine
agricole, Berthoud, halle 4**

Sans engagement pour vous, demandez visite, prix courant, références,
etc., au fabricant:

Coupon à détacher:

Nom:

.....
.....

Adresse:

.....
.....

M. Blaser Berthoud

Rubans transporteurs
pour l'agriculture
Tél. (031) 2 44 68

Représentant pour
la Suisse romande:

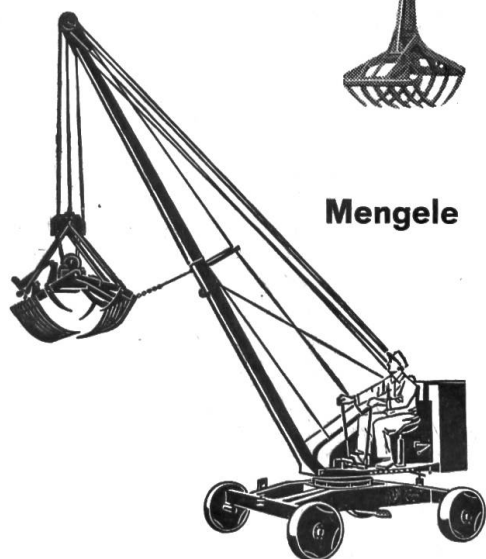
Benjamin Burri,

Le Mont-sur-Lausanne

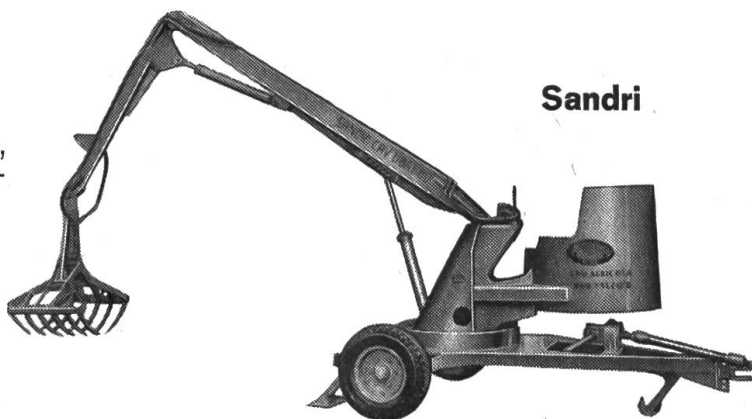
Tél. (021) 32 03 05

CHARGEURS A FUMIER

A câble et hydrauliques,
pour toutes les concep-
tions et usages



Mengele



Sandri

Pour charger au champ et à la ferme.
Fouilles et drainages. Chargeurs fixes
et roulants.

Demandez prospectus et tarif.

ROBERT FAVRE PAYERNE

Foire suisse de la machine agricole, Berthoud — 1.-6.4.1965, Halle 5, Stand 506



- CHARRUES PORTÉES

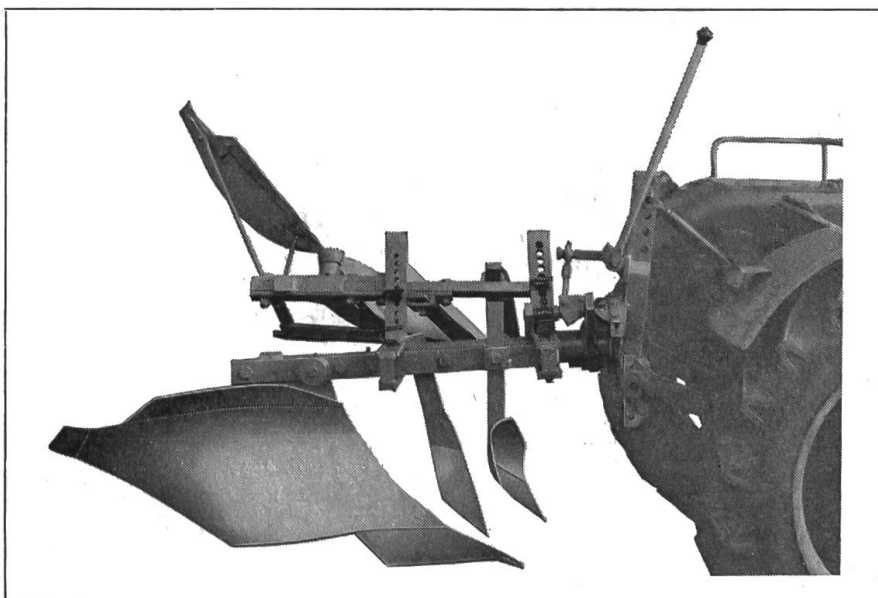
Avec les dernières
modifications.
Labours parfaits.
Effort de traction minime.

Construction robuste.

Dispositif de sécurité
reliable contre la rupture.

Retournement sans effort.

Versoirs de premier qua-
lité — travail excellent,
même en terrain difficile.

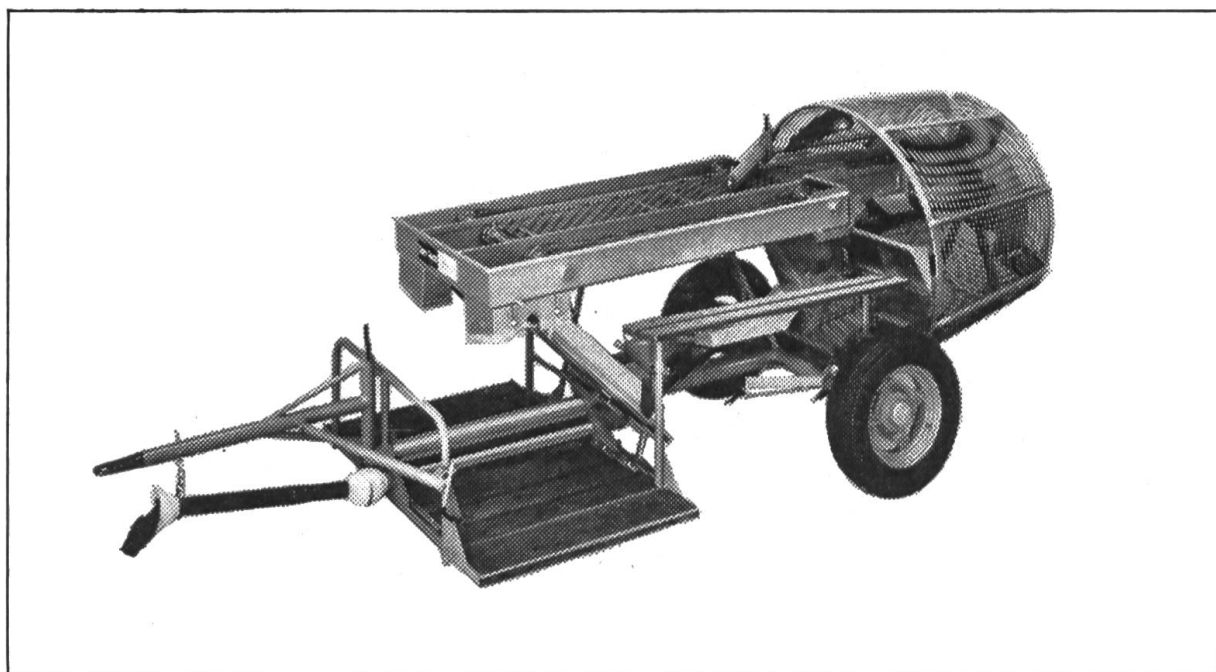


Divers modèles pour tracteur avec relevage hydraulique à effort contrôlé ou hydraulique normale.
Visitez notre stand No. 218 à la Foire suisse des machines agricoles à Berthoud
Veuillez demander notre offre ou une démonstration sans engagement. Téléphone (031) 67 28 75

OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB

**Venez-vous
à la Foire Suisse
de la machine agricole
à Berthoud ?
Visitez donc
notre fabrique
vous y êtes
cordialement invités**

Au Stand 305, Halle III
nous attendons votre arrivée
pour cette petite
randonnée



**Kunz + Cie
Fabrique de machines
3400 Berthoud**

Deux grandes réussites de la firme HAGEDORN

Emploi simultané du râteau-
faneur POLYP et de la remorque
autochargeuse HAGEDORN

Foire suisse de la machine
agricole 1965, Berthoud,
Halle I, Stand 101.

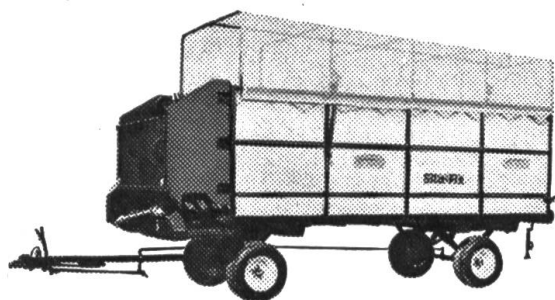


Râteau-faneur POLYP — En tête de toutes les machines de fanage d'Europe occidentale. Cinq modèles tractés et portés (attelage 3-points): S-35, 3 m; S-25, 2 m; S-23, 2 m; SWD-I, 3 m; SW-I, 3 m.

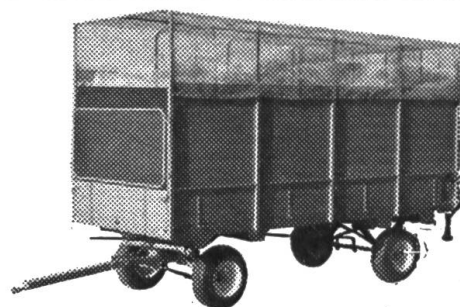
Remorque autochargeuse HAGEDORN — Existe en 2 modèles: LW, remarquable véhicule polyvalent et épan-
deuse de fumier donnant toute satisfaction; LWT, véhicule à châssis surbaissé, sans hérissos d'épandage.

Demandez renseignements et documentation au représentant général:

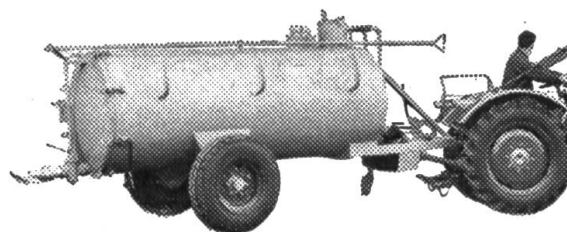
A. Müller, Fabrique de machines, 4112 Bättwil, Tél. 061/83 30 37



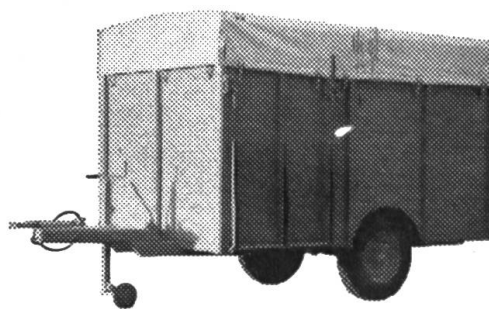
SILO-FIX Char auto-déchargeur
automatique



0020 Char auto-déchargeur
semi-automatique, Expertise IMA



Remorque à Citerne



Remorques à Bétail, Remorques pour
Tracteur, Chars à pneu

Sensa

Fabrication suisse de première qualité 19 ans d'expérience
Ateliers de Construction 1725 Posieux FR Tél. 037 31246



Une belle botte

régulière dans sa forme, sa compression, sa longueur, son nouage.

Le système judicieux de ramassage, d'alimentation et de pressage des machines WELGER leur octroie une qualité de travail insurpassable et font d'elle la presse préférée. Sa simplicité et son haut rendement sont également fort appréciés. Voulez-vous encore profiter de nos prix excessivement avantageux? Nous vous ferons volontiers des offres avec références.

Agrar

Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil SG

Veuillez m'envoyer le prospectus des presses
WELGER:

Nom:

Adresse:

BON